

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 41 (2014)  
**Heft:** 158

**Nachruf:** Hommage à Pierre Guex  
**Autor:** Devaud, Pierre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## HOMMAGE À PIERRE GUEX

*Pierre Devaud (VD)*

***Pierro Dyé no z'a quittâ lo trâi mâi doû mille quatooze.***

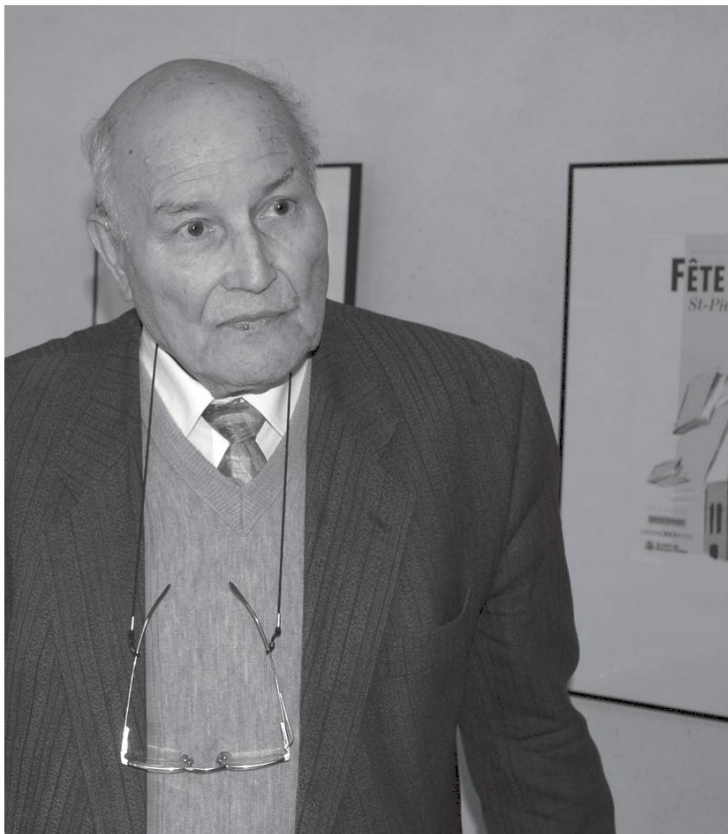
*A l'èpetau, apri 'nna croûye maladi, que l'a supportâ avoué grand corâdzo, Pierro no z'a quittâ. Se lâi a quauqu'on que l'a âovrâ dru por conservâ lo patois de noûtron cârro, l'è bô et bin noûtron rièrre-menistro Pierre Guex (Vïtoo dâi Couâïroz) que l'a yu lo dzor à Carrodzo pè lo Dzorot, l'è por cein que no volyein ice lâi balyi on adiû meretâ. Lo Pierro l'a amâ lo vïlyo leingâdzo trétot dâo long de sa viâ et lâi a fé honneu sein dècessâ, l'a balyî dâi z'aleçon à n'on mouî de dzein dâo Payî de Vaud.*

*Pè son menistèro, l'a translatâ trétî lè Chômo de Davî, dinse qu'on moui d'autrè z'ovrâdzo. Cougnessâi tot su lo patois, on sâcro à l'ovrâdzo. On tot grand monsu !*

*Ora que l'a meretâ on bocon de repoû tot proûtso de son père que l'è lé d'amont, porrâ dzoûre de la viâ èternè et, du lènau, priâ por que la brâsa dâo patois s'eimprègne et rebalye on bon fû.*

*Grand macî Pierro por tot cein que t'a âovrâ por clli leingadzo que te portâve hiaut ein ton noûblyo tieu, et que la dâoceu dâo paradi sâi à la hiautiâo de ton âovra.*

*A tè revère Pierro ! Que Diû tè baigne et te vouârde !*



« Que votre lumière luise devant les hommes, afin qu'ils voient vos bonnes œuvres, et rendent gloire à votre Père qui est dans les cieux. » Mtth 5/16

Pierre Guex, à Saint-Pierre de Clages. Photo Bretz, 22.02.2012.